

KENWOOD

Important Safety



GB	Important Safety	2-5
NL	Belangrijk Veiligheid	5-9
F	Consignes importantes de sécurité	9-13
D	Wichtige Sicherheitshinweise	14-17
I	Informazioni di Sicurezza importanti	18-21
P	Informações de Segurança Importantes	22-25
E	Instrucciones importantes de seguridad	26-30
DK	Vigtigt om sikkerhed	30-33
S	Viktigt om säkerhet	34-37
N	Viktig sikkerhetsmelding	37-41
SF	Tärkeitä turvaohjeita	41-44
TR	Önemli Güvenlik	45-48
CZ	Důležité bezpečnostní informace	48-52
H	Fontos biztonsági figyelmztetés	52-56
PL	Ważne informacje na temat bezpieczeństwa	56-61
GR	Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας	61-65
SK	Dôležité bezpečnostné upozornenie	66-70
UK	Важливі заходи безпеки	70-74
AR	تعليمات أمان هامة	٧٨-٧٥

English

Safety

- Read these safety instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.
- If the plug or cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by Kenwood or an authorised Kenwood repairer in order to avoid a hazard.
-  **DO NOT process hot ingredients.**
- **SCALD RISK:** Hot ingredients must be allowed to cool to room temperature before placing in the goblet/bottle/mill or before blending.
- **Do not operate your appliance for longer than the times specified below without a rest period. Processing continuously for longer periods can damage your appliance.**

Function/ Attachment	Maximum Operation Time	Rest Period Between Operations
Blender/ Blend- Xtract2Go	60 secs	Unplug the appliance and allow to cool down for 15 minutes
Multi mill	60 secs	
Grinding Mill	60 secs	
Grating Mill	60 secs	

- Switch off and unplug: before fitting or removing parts, when not in use or before cleaning.

- **Never fit the blade unit to the power unit without the blender goblet/bottle or mill jar fitted.**
- Always unplug the appliance before putting your hands or utensils in the goblet.
- Always take care when handling the blade assembly and avoid touching the cutting edge of the blades when cleaning.
- Only operate the blender with the lid in place.
- Only use the goblet/bottle with the blade assembly supplied.
- Never let the power unit, cord or plug get wet.
- Never use a damaged appliance. Get it checked or repaired: see 'Service and Customer Care'.
- Never use an unauthorised attachment.
- Never leave the appliance unattended when it is operating.
- When removing the blender or mill from the power unit:
 - wait until the blades have completely stopped;
 - do not accidentally unscrew the goblet/bottle or mill jar/lid from the blade assembly.
- Never run the blender empty.
- Never blend more than the maximum capacity stated in the Recommended Usage guide.
- Smoothie recipes - never blend frozen ingredients that have formed a solid mass during freezing, break

it up before adding to the goblet/
bottle.

- Do not process hard spices such as dried Turmeric root as they may damage the blade. Nutmeg should only be proceed in the grating mill.
- Do not use the blender as a storage container. Keep it empty before and after use.
- Always use the blender on a secure, dry level surface.
- Never place this appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could touch a heated appliance.
- Misuse of your blender can result in injury.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

Blend-Xtract 2GO

- Never drink any hot liquids from the bottle.
- Do not blend frozen ingredients or ice cubes without liquid.
- Never blend dry ingredients (e.g. spices, nuts) or run the Blender empty.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Nederlands

Veiligheid

- Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Verwijder de verpakking en alle labels.
- Als de stekker of het snoer beschadigd is, moet het om veiligheidsredenen door Kenwood of een door Kenwood geautoriseerd reparatiebedrijf vervangen worden, om gevaar te voorkomen.
-  **Verwerk NOOIT hete ingrediënten.**

- **KANS OP BRANDWONDEN:**

Laat hete ingrediënten altijd tot kamertemperatuur afkoelen voordat u ze in de kom, molen of beker plaatst of gaat verwerken.

- **Gebruik uw apparaat nooit langer dan hieronder staat aangegeven zonder een pauze. Als u het apparaat langere tijd zonder pauze gebruikt, kan dat schade veroorzaken.**

Functie / hulpstuk	Maximale inschakeltijd	Pauze tussen twee inschakelingen
Blender/ Blend-Xtract 2GO	60 sec.	Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat 15 minuten afkoelen
Multimolen	60 sec.	
Maalmolen	60 sec.	
Raspmolen	60 sec.	

- Machine altijd uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen als de machine niet gebruikt wordt of voordat u de machine schoonmaakt.
- **Plaats de meselement nooit zonder de beker of het maatglas op het motorblok.**
- Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u uw handen of gereedschap in de beker steekt.
- Wees voorzichtig wanneer u de messen hanteert en raak het snijvlak van de messen bij het reinigen niet aan.

- Schakel de blender alleen in als het deksel op zijn plaats zit.
- Gebruik de beker/maatglas alleen met het meegeleverde meselement.
- Het motorblok, het snoer en de stekker mogen nooit nat worden.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat. Laat het nakijken of repareren: zie Onderhoud en klantenservice.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde hulpstukken.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het aan staat.
- Pas op wanneer u de blender of de molen van het motorblok af haalt:
 - wacht totdat de messen volledig tot stilstand zijn gekomen;
 - pas op dat u de beker of het maatglas niet van het meselement af draait.
- Laat de blender nooit leeg draaien.
- Verwerk nooit meer dan de maximale hoeveelheid aangegeven in de tabel voor aanbevolen gebruik.
- Smoothies: meng nooit diepgevroren ingrediënten die tot een harde klomp zijn vastgevroren; breek de klomp eerst in stukjes voordat u deze in de beker doet.
- Verwerk geen harde specerijen zoals gedroogde kurkumawortel omdat dit het mes kan beschadigen. Voor nootmuskaat alleen de rasp gebruiken.

- Gebruik de blender niet als bewaarbak. Zorg dat hij voor en na ieder gebruik leeg is.
- Gebruik de blender altijd op een droge, vlakke ondergrond.
- Plaats dit apparaat nooit op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander of ergens waar het in aanraking kan komen met een heet apparaat.
- Misbruik van dit apparaat kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis mits ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat, en de betrokken risico's begrijpen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het huishoudelijke gebruik waarvoor het is bedoeld. Kenwood kan niet aansprakelijk worden gesteld in als het apparaat is misbruikt of als deze instructies niet zijn opgevolgd.

Blend-Xtract 2GO

- Drink hete vloeistoffen nooit direct uit de beker.

- Meng geen diepgevroren etenswaren of ijsblokjes zonder vloeistof.
- Vermeng nooit droge ingrediënten (zoals kruiden of noten) en zet de blender nooit leeg aan.



**BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE JUISTE VERWIJDERING
VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN
BETREFFENDE AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN
ELEKTRONISCHE APPARATUUR (AEEA)**

Aan het einde van de levensduur van het product mag het niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwijderd. Het moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verschaft.

Français

Sécurité

- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les éléments d'emballage et les étiquettes.
- Si le cordon ou la prise sont endommagés, il faut les faire remplacer, pour des raisons de sécurité, par Kenwood ou un réparateur agréé par Kenwood pour éviter tout accident.
-  **VEUILLEZ NE PAS MIXER les ingrédients chauds.**

- **RISQUE DE BRÛLURE :** laissez refroidir les ingrédients très chauds à température ambiante avant de les placer dans le gobelet/la bouteille/le moulin ou avant le mixage.
- **N'utilisez pas votre appareil pendant plus de temps que celui spécifié ci-dessous sans période d'arrêt. Si vous l'utilisez pendant de plus longues périodes, vous risquez d'endommager l'appareil.**

Fonction/ accessoire	Temps d'utilisation maximal	Temps d'arrêt entre les utilisations
Blender/ Blend- Xtract 2GO	60 sec	Débranchez l'appareil et laissez refroidir pendant 15 minutes
Moulin multifonctions	60 sec	

Fonction/ accessoire	Temps d'utilisation maximal	Temps d'arrêt entre les utilisations
Moulin à moudre	60 sec	Débranchez l'appareil et laissez refroidir pendant 15 minutes
Moulin à râper	60 sec	

- Éteignez et débranchez l'appareil avant le montage ou le démontage de pièces, lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant le nettoyage.
- **N'installez jamais l'unité porte-lames sur le bloc moteur sans que le gobelet/la bouteille du blender ou**

le gobelet du moulin n'ait été monté(e).

- Débranchez toujours l'appareil avant d'introduire vos mains ou un ustensile dans le bol.
- Prenez toujours des précautions lorsque vous manipulez l'ensemble porte-lames et évitez de toucher le bord tranchant des lames lors du nettoyage.
- Ne faites fonctionner le blender que si le couvercle est en place.
- N'utilisez le gobelet/la bouteille qu'avec l'unité porte-lames fournie.
- Ne laissez jamais le bloc-moteur, le cordon d'alimentation ou la prise électrique se mouiller.
- N'utilisez jamais un appareil endommagé. Faites-le vérifier ou réparer : voir « Service après-vente ».
- N'utilisez jamais un accessoire non adapté à cet appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Lorsque le blender ou le moulin est retiré du bloc d'alimentation :
 - attendez l'arrêt complet des lames ;
 - ne dévissez pas accidentellement le gobelet/la bouteille ou le gobelet du moulin de l'unité porte-lames.
- Ne faites jamais fonctionner le blender à vide.
- Ne mixez jamais une quantité supérieure à la capacité maximale indiquée dans le tableau des consignes d'utilisation.

- Recettes de smoothies : ne mixez jamais des ingrédients congelés ayant formé une masse solide au cours de la congélation sans la bri-ser auparavant.
- Ne mixez pas des épices dures telles que de la racine de curcuma, car elles peuvent endommager la lame. La noix de muscade ne doit être mixée que dans le moulin à râper.
- N'utilisez pas le blender comme récipient de conservation des aliments. Gardez-le vide avant et après son utilisation.
- Utilisez toujours le blender sur une surface sûre, sèche et plane.
- Ne placez jamais cet appareil à proximité ou sur une plaque de cuisson électrique ou un brûleur à gaz. Veillez à ce qu'il ne puisse pas être en contact avec un appareil chaud.
- Toute mauvaise utilisation de votre appareil peut être source de blessures.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Veuillez garder l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, si elles ont été formées et encadrées pour

l'utilisation des appareils, et si elles ont conscience des risques encourus.

- N'employez l'appareil qu'à la fin domestique prévue. Kenwood décline toute responsabilité dans les cas où l'appareil est utilisé incorrectement ou que les présentes instructions ne sont pas respectées.

Blend-Xtract 2GO

- Ne buvez jamais de liquides chauds directement à partir de la bouteille.
- Ne mixez pas d'ingrédients congelés ou de glaçons sans liquide.
- Ne mélangez jamais des ingrédients secs (à savoir des épices, des noix) et ne faites jamais tourner le blender à vide.



AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE RELATIVE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE).

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

Deutsch

Sicherheit

- Lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Bezugnahme auf.
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungen und Aufkleber.
- Falls Stecker oder Netzkabel beschädigt sind, müssen sie aus Sicherheitsgründen von Kenwood oder einer autorisierten Kenwood-Kundendienststelle ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
-  **KEINE heißen Zutaten verarbeiten.**
- **VERBRÜHUNGSRISIKO:** Heiße Zutaten vor dem Einfüllen in den Mixbecher/die Flasche/den Mahlbehälter bzw. vor dem Mixen immer auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- **Das Gerät nicht ohne Ruhezeit länger als unten angegeben betreiben. Bei längerem, ununterbrochenem Betrieb kann Ihr Gerät Schaden nehmen.**

Funktion/ Aufsatz	Maximale Betriebszeit	Ruhezeit zwischen Betriebsphasen
Mixer/ Blend- Xtract 2GO	60 Sek.	Gerät vom Netzstrom trennen und 15 Minuten abkühlen lassen.
Multimühle	60 Sek.	
Gewürzmühle	60 Sek.	
Reibemühle	60 Sek.	

- Gerät ausschalten und Netzstecker

ziehen, bevor Sie Teile anbringen oder entfernen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder bevor Sie es reinigen.

- **Den Messereinsatz niemals ohne Mixbecher/Flasche/Mahlbehälter auf die Antriebseinheit schrauben.**
- Immer zuerst das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie Ihre Finger oder Gegenstände in den Mixbecher halten.
- Die Messer sind sehr scharf! Gehen Sie bei Gebrauch und Reinigung sehr vorsichtig damit um.
- Den Mixer nur mit aufgesetztem Deckel betreiben.
- Mixbecher/Flasche nur mit der mitgelieferten Messereinheit verwenden.
- Antriebseinheit, Netzkabel und Netzstecker niemals nass werden lassen.
- Niemals ein beschädigtes Gerät benutzen. Lassen Sie es überprüfen oder reparieren: siehe „Kundendienst und Service“.
- Niemals einen unzulässigen Aufsatz benutzen.
- Das Gerät im Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Beim Entfernen des Mixers oder der Mühle von der Antriebseinheit:
 - warten, bis die Schlagmesser völlig zum Stillstand gekommen sind;

- auf keinen Fall Mixbecher/
Flasche oder Mahlbehälter/Deckel
versehentlich von der Messereinheit
abschrauben.
- Den Mixer niemals leer laufen lassen.
- Niemals die Höchstmengen
überschreiten, die in der
Empfehlungstabelle angegeben sind.
- Rezepte für Smoothies: Niemals
gefrorene Zutaten mixen, die beim
Tiefkühlen zu einer festen Masse
zusammengefroren sind. Die Masse
vor dem Einfüllen zerkleinern.
- Keine harten Gewürze wie
getrocknete Kurkumawurzel
verarbeiten, da diese das Messer
beschädigen könnten. Muskatnüsse
sollten nur in der Reibemühle
verarbeitet werden.
- Mixer nicht als
Aufbewahrungsbehälter verwenden.
Er sollte vor und nach dem Gebrauch
leer bleiben.
- Den Mixer nur auf einer sicheren,
trockenen und ebenen Arbeitsfläche
verwenden.
- Das Gerät nie auf einen heißen Herd
oder in der Nähe von Gas- oder
Elektroherden aufstellen, wo es
mit heißen Geräten in Berührung
kommen könnte.
- Unsachgemäßer Gebrauch Ihres
Geräts kann zu Verletzungen führen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern
verwendet werden. Gerät und
Netzkabel müssen für Kinder
unzugänglich sein.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Geräte können von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder von Personen mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sofern sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Das Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck im Haushalt verwenden. Kenwood übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßer Benutzung des Geräts oder Nichteinhaltung dieser Anleitungen.

Blend-Xtract 2GO

- Niemals heiße Flüssigkeiten aus der Flasche trinken.
- Niemals gefrorene Zutaten oder Eiswürfel ohne Flüssigkeit mixen.
- Niemals trockene Zutaten (z. B. Gewürze, Nüsse) verarbeiten oder den Mixer leer laufen lassen.



WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EG-RICHTLINIE ÜBER ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE (WEEE)

Am Ende seiner Nutzungszeit darf das Produkt NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss zu einer örtlichen Sammelstelle für Sondermüll oder zu einem Fachhändler gebracht werden, der einen Rücknahmeservice anbietet.

Sicurezza

- Leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento.
- Rimuovere la confezione e le etichette.
- In caso il cavo sia danneggiato, per ragioni di sicurezza deve esser sostituito solo dal fabbricante oppure da un Centro Assistenza KENWOOD autorizzato alle riparazioni.
-  **NON lavorare ingredienti caldi.**
- **RISCHIO DI SCOTTATURE:** gli ingredienti caldi devono essere lasciati raffreddare a temperatura ambiente prima di metterli nella caraffa/bottiglia/macinino o prima di frullarli.
- **Non azionare l'apparecchio più a lungo di quanto specificato qui di seguito senza periodi di pausa. Tritare continuamente per lunghi periodi può danneggiare l'apparecchio.**

Funzione/ Accessorio	Massimo tempo di azionamento	Periodo di pausa tra azionamenti
Frullatore/ Blend- Xtract 2GO	60 sec	Togliere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare per 15 minuti
Macinino multifunzione	60 sec	
Tritatutto	60 sec	
Grattugia	60 sec	

- Spegner e scollegare il dispositivo: prima di montare o rimuovere le parti, quando non viene utilizzato o prima di pulirlo.
- **Non montare mai l'unità lame sul corpo motore senza la caraffa/bottiglia del frullatore o la ciotola del mulino montate.**
- Disinserire sempre la spina dalla presa elettrica prima di mettere le mani o altri utensili nella caraffa.
- Fare sempre attenzione nel maneggiare le lame. Evitare di toccare il filo di taglio della lama durante la pulizia.
- Usare il frullatore sempre con il coperchio montato.
- Utilizzare la caraffa/bottiglia solo con il gruppo lame in dotazione.
- Non lasciare mai che corpo motore, filo o spina elettrica si bagnino.
- Non usare mai un apparecchio danneggiato. Farlo controllare o riparare: vedere la sezione 'Manutenzione e assistenza tecnica'.
- Usare solo accessori di tipo approvato.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito dopo averlo acceso.
- Nel rimuovere il frullatore o il macinatutto dal corpo motore:
 - attendere fino a quando le lame si sono completamente fermate;
 - non svitare per sbaglio la caraffa/bottiglia o la ciotola/coperchio del macinino dal gruppo lame.
- Non mettere mai in funzione il frullatore vuoto.

- Non frullare mai una quantità di ingredienti maggiore della capacità massima indicata nella Guida all'uso consigliato.
- Ricette Smoothie - non frullare mai ingredienti congelati che hanno formato una massa solida durante il congelamento, spezzateli prima di aggiungerli alla caraffa/bottiglia.
- Non macinare spezie dure come la radice di curcuma essiccata in quanto potrebbero danneggiare la lama. La noce moscata dovrebbe essere grattugiata solo nella grattugia.
- Non usare il frullatore come recipiente per conservarvi i cibi. Tenerlo sempre vuoto, sia prima che dopo l'uso.
- Usare sempre il frullatore su una superficie solida, asciutta e in piano.
- Non collocare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello caldo a gas o elettrico, oppure dove potrebbe venire a contatto con apparecchi caldi.
- Un utilizzo scorretto dell'apparecchio può provocare serie lesioni fisiche.
- Questo apparecchio non dev'essere utilizzato dai bambini. Tenere apparecchio e cavo lontani dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità psicofisico-sensoriali, o con esperienza e conoscenze insufficienti solo nel caso in cui siano state

attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile su come utilizzare un apparecchio in modo sicuro e siano consapevoli dei pericoli.

- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso domestico per cui è stato realizzato. Kenwood non si assumerà alcuna responsabilità se l'apparecchio viene utilizzato in modo improprio o senza seguire le presenti istruzioni.

Blend-Xtract 2GO

- Non bere mai liquidi caldi direttamente dalla bottiglia.
- Non frullare ingredienti surgelati o cubetti di ghiaccio senza liquido.
- Non frullare ingredienti secchi (es. spezie e frutta secca) o azionare il frullatore a vuoto.



IMPORTANTI AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA SUI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE)

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Deve essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che offrono questo servizio.

Português

Segurança

- Leia atentamente estas instruções e guarde-as para consulta futura.
- Retire todas as embalagens e eventuais etiquetas.
- Se a ficha ou o cabo eléctrico estiver danificado, por razões de segurança deve ser substituído pela Kenwood ou por um reparador Kenwood autorizado para evitar qualquer perigo.
-  **NÃO processe ingredientes quentes.**
- **RISCO DE QUEIMADURAS:** Deixe arrefecer os ingredientes quentes até à temperatura ambiente antes de os colocar no copo/garrafa/moinho ou antes de liquidificar.
- **Não faça funcionar o seu aparelho durante mais tempo do que os especificados abaixo e faça pausas entre recomeços. Processar continuamente durante longos períodos pode danificar o seu aparelho.**

Função/ Acessório	Tempo Máximo de Funcionamento	Tempo de Pausa Entre Funcionamentos
Liquidificador/ Blend- Xtract 2GO	60 seg.	Desligue o aparelho e deixe arrefecer durante 15 minutos
Moinho multifunções	60 seg.	
Moinho moedor	60 seg.	
Moinho raspador	60 seg.	

- Desligue o aparelho e retire-o da tomada eléctrica: antes de colocar ou retirar peças, enquanto não estiver a utilizar ou antes de limpar.
- **Nunca coloque a unidade de lâminas na unidade motriz sem o copo liquidificador / garrafa ou o jarro do moinho colocado.**
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de colocar as suas mãos ou utensílios no copo.
- Tenha sempre cuidado quando manusear o conjunto da lâmina e evite tocar nas extremidades cortantes das lâminas quando as estiver a limpar.
- Utilize sempre o liquidificador com a tampa.
- Utilize apenas o copo/garrafa com o dispositivo de lâmina fornecido.
- Nunca deixe a base, o fio eléctrico ou a ficha molharem-se.
- Nunca utilize um aparelho danificado. Mande-o verificar ou reparar: consulte “Assistência e cuidados ao cliente”.
- Nunca utilize um acessório não autorizado.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver em funcionamento.
- Quando remover o liquidificador ou moinho da corrente eléctrica:
 - espere até as lâminas estarem completamente paradas;

- não desatarraxe acidentalmente o dispositivo de lâminas do copo/garrafa ou do jarro/tampa do moinho.
- Nunca faça funcionar o liquidificador vazio.
- Nunca misture mais do que a capacidade máxima mencionada no Guia de Utilização Recomendada.
- Receitas de Smoothies - nunca liquidifique alimentos congelados que tenham formado uma massa sólida durante o congelamento, deve parti-los aos pedaços antes de os adicionar no copo/garrafa.
- Não processe especiarias duras como o açafrão da Índia pois podem danificar a lâmina. A noz moscada só deve ser processada no moinho raspador.
- Não utilize o liquidificador para guardar alimentos. Mantenha-o vazio antes e depois da utilização.
- Utilize sempre o liquidificador numa superfície nivelada e estável.
- Nunca coloque este aparelho sobre ou próximo de um aquecedor eléctrico ou gás, quente ou onde possa tocar num equipamento aquecido.
- O uso inadequado do seu electrodoméstico pode resultar em ferimentos.
- Este electrodoméstico não pode ser usado por crianças. Mantenha o electrodoméstico e o respectivo fio eléctrico fora do alcance de crianças.

- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Os electrodomésticos podem ser utilizados por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, se forem supervisionadas ou instruídas sobre o uso do electrodoméstico de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos.
- Use o aparelho apenas para o fim doméstico a que se destina. A Kenwood não se responsabiliza caso o aparelho seja utilizado de forma inadequada, ou caso estas instruções não sejam respeitadas.

Blend-Xtract 2GO

- Nunca beba líquidos quentes directamente da garrafa.
- Não misture ingredientes congelados ou cubos de gelo sem líquido.
- Nunca misture ingredientes secos (ex. especiarias, nozes) nem ponha a trabalhar a Liquidificadora vazia.



ADVERTÊNCIAS PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUTO NOS TERMOS DA DIRECTIVA EUROPEIA RELATIVA AOS RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS (REEE)

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado conjuntamente com os resíduos urbanos.

Pode ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada das autoridades locais, ou junto dos revendedores que prestem esse serviço.

Español

Seguridad

- Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder utilizarlas en el futuro.
- Quite todo el embalaje y las etiquetas.
- Si el enchufe o el cable están dañados, por razones de seguridad, deben ser sustituidos por Kenwood o por un técnico autorizado por Kenwood para evitar posibles riesgos.
-  **NO procese ingredientes calientes.**
- **RIESGO DE ESCALDARSE:** hay que dejar que los ingredientes calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de ponerlos en el vaso/botella/molinillo o antes de mezclarlos.
- **No haga funcionar el aparato durante más tiempo del que se especifica a continuación sin un período de descanso. Si lo hace funcionar de manera continuada durante periodos de tiempo más largos, puede dañar el aparato.**

Función/ accesorio	Tiempo máximo de funcionamiento	Período de descanso entre los funcionamientos
Batidora de vaso\ Blend- Xtract 2GO	60 segundos	Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante 15 minutos
Multimolinillo	60 segundos	

Función/ accesorio	Tiempo máximo de funcionamiento	Período de descanso entre los funcionamientos
Molinillo tritador	60 segundos	Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante 15 minutos
Molinillo rallador	60 segundos	

- Apague y desenchufe el aparato: antes de poner o quitar piezas, cuando no lo utilice o antes de limpiarlo.
- **Nunca acople la unidad de cuchillas a la unidad de potencia sin que el vaso/botella de la batidora de vaso o la jarra del molinillo estén colocados.**
- Desenchufe siempre el aparato antes de poner las manos o algún utensilio en el vaso.
- Tenga siempre cuidado al manipular el conjunto de cuchillas y evite tocar el borde cortante de las cuchillas al limpiar el aparato.
- Haga funcionar la batidora de vaso únicamente con la tapa colocada en su sitio.
- Utilice el vaso/botella únicamente con el conjunto de cuchillas suministrado.
- En ningún caso permita que la unidad de potencia, el cable o el enchufe se mojen.
- Nunca utilice un aparato dañado. Para solicitar que lo revisen o lo

reparen consulte: “Servicio técnico y atención al cliente”.

- Nunca utilice un accesorio no autorizado.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
- Al quitar la batidora de vaso o molinillo de la unidad de potencia:
 - espere hasta que las cuchillas se hayan parado totalmente;
 - tenga cuidado de no desenroscar accidentalmente el vaso/botella o la jarra/tapa del molinillo del conjunto de cuchillas.
- Nunca ponga en marcha la batidora de vaso vacía.
- Nunca bata cantidades superiores a la capacidad máxima indicada en la guía de “usos recomendados”.
- Elaboración de smoothies: nunca bata ingredientes congelados que hayan formado una masa sólida durante la congelación; trocéelos antes de añadirlos al vaso/botella.
- No procese especias duras como raíz de cúrcuma seca ya que pueden dañar la cuchilla. La nuez moscada solo debe procesarse en el molinillo rallador.
- No utilice la batidora de vaso como recipiente de almacenamiento. Déjela vacía cuando no la utilice.
- Utilice siempre la batidora de vaso sobre una superficie seca, estable y nivelada.
- No coloque este aparato encima

o cerca de un quemador de gas o eléctrico o allí donde pudiera entrar en contacto con una aparato caliente.

- El uso incorrecto de su aparato puede producir lesiones.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia o conocimientos si han recibido instrucciones o supervisión en relación con el uso del aparato de forma segura y si entienden los peligros que ello implica.
- Utilice este aparato únicamente para el uso doméstico al que está destinado. Kenwood no se hará cargo de responsabilidad alguna si el aparato se somete a un uso inadecuado o si no se siguen estas instrucciones.

Blend-Xtract 2GO

- Nunca beba ningún líquido caliente de la botella.
- No mezcle ingredientes congelados ni cubitos de hielo sin líquido.
- Nunca mezcle ingredientes secos (p. ej. especias, nueces) ni haga funcionar la batidora de vaso cuando esté vacía.



**ADVERTENCIAS PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN
DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA
EUROPEA SOBRE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y
ELECTRÓNICOS (RAEE)**

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos.

Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que faciliten este servicio.

Dansk

Sikkerhed

- Læs denne brugervejledning nøje, og opbevar den i tilfælde af, at du får brug for at slå noget op i den.
- Fjern al emballage og mærkater.
- Hvis stikket eller ledningen er beskadiget, skal Kenwood eller en autoriseret Kenwood-reparatør af sikkerhedsgrunde stå for udskiftningen for at undgå fare.
-  **Tilbered IKKE varme ingredienser.**
- **SKOLDNINGSRISIKO:** Lad varme ingredienser køle ned til stuetemperatur, før de kommes i blenderglasset/flasken/kværnen, eller før der blendes.
- **Lad ikke dit apparat køre i længere tid end de nedenfor specificerede tider uden pause. Kontinuerlig tilberedning i længere tid kan skade dit apparat.**

Funktion/ tilbehør	Maksimal brugstid	Pause i brug
Blender/ Blend- Xtract 2GO	60 sek.	Tag apparatets stik ud, og lad det køle ned i 15 minutter
Multikværn	60 sek.	
Malekværn	60 sek.	
Rivekværn	60 sek.	

- Sluk, og tag stikket ud: inden påsætning eller aftagning af dele, når den ikke er i brug og inden rengøring.
- **Sæt aldrig knivenheden på motorenheden uden påsat blenderglas/flaske eller glasset til kværnen.**
- Tag altid stikket ud af apparatet, før du kommer dine hænder eller redskaber ned i glasset.
- Vær altid forsigtig, når du håndterer knivenheden, og undgå at berøre knivens skarpe dele under rengøring.
- Blenderen må kun køre, hvis låget sidder på plads.
- Brug kun blenderglasset/flasken med den medfølgende knivenhed.
- Lad aldrig motorenheden, ledningen eller stikket blive våde.
- Brug aldrig et beskadiget apparat. Få det kontrolleret eller repareret: se 'Service og kundepleje'.
- Brug kun det medfølgende tilbehør.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når det er i drift.
- Når blender eller kværn fjernes fra motorenheden:

- vent, indtil knivenheden er helt stille;
- skru ikke blenderglasset/flasken eller kanden/låget til kværnen af knivenheden.
- Lad aldrig blenderen arbejde uden noget i.
- Blend aldrig mere end den maksimummængde, der er angivet i oversigten Anbefalet brug.
- Smoothieopskrifter – blend aldrig frosne ingredienser, der er blevet til en solid masse under nedfrysningen. Knus den, før den kommes i glasset.
- Tilbered ikke hårde krydderier som tørret gurkemejerod, da de kan beskadige kniven. Muskatnød bør kun tilberedes i rivekværnen.
- Anvend ikke blenderen til at opbevare ingredienser. Den skal være tom før og efter brug.
- Benyt kun blenderen på en sikker, tør og jævn overflade.
- Stil aldrig apparatet på eller i nærheden af et varmt gasblus eller en varm elkogeplade, eller hvor den kan komme i kontakt med opvarmede apparater.
- Misbrug af maskinen kan føre til læsioner.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Apparatet kan bruges af personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner

eller mangel på erfaring og kendskab, hvis de er blevet vejledt eller givet instrukser i brugen af apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de farer, der er involveret.

- Anvend kun apparatet til husholdningsbrug. Kenwood påtager sig intet erstatningsansvar, hvis apparatet ikke anvendes korrekt, eller disse instruktioner ikke følges.

Blend-Xtract 2GO

- Drik aldrig noget varmt direkte af flasken.
- Blend ikke frosne ingredienser eller isterninger uden væske.
- Blend aldrig tørre ingredienser (f.eks. krydderier eller nødder), og lad ikke blenderen køre, når den er tom.



VIGTIG INFORMATION ANGÅENDE KORREKT BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIVET OM AFFALD AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr (WEEE)

Ved afslutningen af dets produktive liv må produktet ikke bortskaffes som almindeligt affald. Det bør afleveres på et specialiseret lokalt genbrugscenter eller til en forhandler, der yder denne service.

Svenska

Säkerhet

- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.
- Avlägsna allt emballage och alla etiketter.
- Om kontakten eller sladden är skadad måste den av säkerhetsskäl bytas ut av Kenwood eller av en auktoriserad Kenwood-reparatör för att undvika fara.
-  **Bearbeta INTE heta ingredienser.**
- **RISK FÖR BRÄNSKADOR:** Heta ingredienser måste få svalna till rumstemperatur innan de placeras i bågaren/flaskan/kvarnen eller före mixning.
- **Kör inte apparaten under längre tid än vad som anges nedan utan viloperiod. Kontinuerlig bearbetning under längre perioder kan skada apparaten.**

Funktion/ tillbehör	Maximal drifttid	Viloperiod mellan bearbetningar
Mixern/ Blend-Xtract 2GO	60 s	Koppla ur apparaten och låt den svalna under 15 min.
Multikvarn	60 s	
Kvarn för malning	60 s	
Kvarn för rivning	60 s	

- Stäng av apparaten och dra ur kontakten: innan du monterar eller

tar bort delar, när du inte använder apparaten eller före rengöring.

- **Montera aldrig bladenheten på drivenheten utan att mixerbägaren/flaskan eller kvarnbehållaren är monterad.**
- Koppla alltid ur apparaten innan du sätter ned händerna eller redskap i bägaren.
- Var alltid försiktig när du hanterar knivsats och undvik att vidröra knivbladen vid rengöring.
- Mixern får endast användas när locket är på plats.
- Använd endast bägaren/flaskan med tillhörande bladenhet.
- Låt aldrig kraftenheten sladden eller kontakten bli våta.
- Använd aldrig en trasig apparat. Lämna in den för kontroll eller reparation: se "Service och kundtjänst".
- Använd endast godkända tillbehör.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är igång.
- När du tar bort mixern eller kvarnen från kraftenheten:
 - vänta tills knivarna har stannat helt
 - skruva inte av misstag bort bägaren/flaskan eller kvarnbehållaren/locket från bladenheten.
- Kör aldrig mixern tom.
- Mixa aldrig mer än maxkapacitet som anges i guiden Rekommenderad användning.

- Smoothierecept - mixa aldrig frysta ingredienser som klumpat ihop sig till en fast massa under förvaringen i frysen. Bryt isär dessa innan de tillsätts till bägaren/flaskan.
- Bearbeta inte hårda kryddor, t.ex. torkad gurkmejarot, eftersom dessa kan skada bladen. Muskot bör endast bearbetas i kvarnen som är avsedd för rivning.
- Använd inte mixern som förvaringskärl. Förvara den tom före och efter användningen.
- Använd alltid mixern på en säker, torr, jämn yta.
- Ställ aldrig denna apparat på eller i närheten av en varm spis eller där den kan komma i kontakt med en uppvärmd apparat.
- Om apparaten används på fel sätt kan det orsaka skador.
- Denna apparat ska inte användas av barn. Håll apparat och sladden utom räckhåll för barn.
- Barn ska inte leka med apparaten.
- Apparaten kan användas av personer med begränsad fysisk eller mental förmåga eller begränsad känsel eller med bristande erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller får instruktioner om hur den ska användas på säkert sätt och förstår de medföljande riskerna.

- Använd apparaten endast för avsett ändamål i hemmet. Kenwood fransäger sig allt ansvar om apparaten används på felaktigt sätt eller om dessa instruktioner inte följs.

Blend-Xtract 2GO

- Drick aldrig varma drycker direkt från flaskan.
- Mixa inte frysta ingredienser eller isbitar utan vätska.
- Mixa aldrig torra ingredienser (t.ex. kryddor, nötter). Kör aldrig mixern när den är tom.



VIKTIG INFORMATION OM HUR PRODUKTEN SKALL KASSERAS I ENLIGHET MED EUROPEISKA DIREKTIV OM AVFALL SOM UTGÖRS AV ELLER INNEHÅLLER ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING (WEEE)

När produktens livslängd är över får den inte slängas i hushållssoporna. Den kan överlämnas till lokala myndigheters avfallssorteringscentraler eller till en återförsäljare som ger denna service.

Norsk

Sikkerhet

- Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og ta vare på den slik at du kan slå opp i den senere.
- Fjern all emballasje og eventuelle merkesedler.
- Hvis støpselet eller ledningen er skadet, må de av sikkerhetshensyn skiftes ut av Kenwood eller et

godkjent Kenwood-verksted for å unngå ulykker.

-  **Du må IKKE behandle varme ingredienser.**
- **SKÅLDEFARE:** Varme ingredienser må kjøles ned til romtemperatur før du har dem i glasset/muggen/kvernen eller før miksing.
- **Ikke bruk apparatet lenger enn de angitte tidene uten hvileperioder. Ved kontinuerlig behandling i lengre perioder kan det skade apparatet.**

Funksjon/ tilbehør	Maksimum behandlingstid	Hvileperiode mellom hver behandling
Blender/ Blend- Xtract 2GO	60 sek	Koble fra apparatet og la det kjøle seg ned i 15 minutter
Multikvern	60 sek	
Malekvern	60 sek	
Rivekvern	60 sek	

- Slå av og trekk ut støpselet: før du setter på eller fjerner deler, når den ikke er i bruk og før rengjøring.
- **Ikke fest knivenheten til strømenheten uten at blenderglasset/muggen eller kvernbeholderen sitter på.**
- Trekk alltid støpselet ut av kontakten før du stikker hender eller redskap ned i blenderglasset.
- Vær alltid forsiktig når du håndterer knivenheten, og unngå å berøre skjærekanten på kniven når du rengjør.

- Lokket må alltid være på mens du kjører blenderen.
- Glasset/muggen må kun brukes med knivenheten som følger med.
- Du må aldri la motordelen, ledningen eller støpselet bli våte.
- Ikke bruk en skadet blender. Få den ettersett eller reparert: se «Service og kundetjeneste».
- Bruk aldri tilbehør som ikke er godkjent av produsenten.
- Ikke gå fra blenderen når den er i bruk.
- Når du tar blenderen eller kvernen av strømenheten:
 - vent til kniven har stanset helt;
 - pass på at du ikke utilsiktet skruer opp glasset/muggen eller kvernbeholderen/lokket fra knivenheten.
- Blenderen må ikke kjøres når den er tom.
- Ikke overskrid maksimal kapasitet som oppgitt i tabell over anbefalt bruk.
- Smoothie-oppskrifter – ikke bland frosne ingredienser som har stivnet til en klump i fryseren. Bryt den opp før den tilsettes i glasset/muggen.
- Ikke kutt harde krydre som tørket gurkemeierot. De kan skade knivbladet. Muskat må bare rives i rivekvernen.
- Ikke oppbevar noe i blenderen. Den skal være tom før og etter bruk.
- Bruk alltid blenderen på en sikker, tørr og plan overflate.

- Ikke sett blenderen på eller nær varme gassbluss eller elektriske bluss, eller der den kan berøre et varmt apparat.
- Feil bruk av maskinen kan forårsake personskader.
- Dette apparatet må ikke brukes av barn. Hold apparatet og den tilhørende ledningen utenfor barns rekkevidde.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Apparater kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring eller kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller veiledning om trygg bruk av apparatet og de forstår farene det innebærer.
- Bruk bare apparatet til dets tiltenkte hjemlige bruk. Kenwood frasier seg ethvert ansvar ved feilaktig bruk eller dersom apparatet ikke er brukt i henhold til denne bruksanvisningen.

Blend-Xtract 2GO

- Du må aldri drikke varme væsker fra flasken.
- Unngå å mikse frosne ingredienser eller isbiter uten væske.
- Du må aldri mikse tørre ingredienser (f.eks. krydder eller nøtter) eller kjøre blenderen mens den er tom.



**VIKTIG INFORMASJON OM KORREKT KASTING AV PRODUKTET
I HENHOLD TIL EU-DIREKTIVET OM ELEKTRISK OG
ELEKTRONISK UTSTYR SOM AVFALL (WEEE)**

På slutten av levetiden må ikke produktet kastes som vanlig avfall.
Det må tas med til et lokalt kildesorteringssted eller til en
forhandler som tilbyr tjenesten.

Suomi

Turvallisuus

- Lue nämä ohjeet huolella ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- Poista pakkauksen osat ja mahdolliset tarrat.
- Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, sen saa vaihtaa ainoastaan Kenwood tai Kenwoodin valtuutettu huoltoedustaja vaarojen välttämiseksi.
-  **ÄLÄ käsittele kuumia ainesosia.**
- **PALOVAMMAVAARA:** Kuumien ainesosien on annettava jäähtyä huoneenlämpöiseksi ennen sekoitusastiaan/myllyyn asettamista ja ennen sekoittamista.
- **Laitetta saa käyttää yhtäjaksoisesti korkeintaan alla kuvatun ajan verran ilman taukoa. Jos sitä käytetään yhtäjaksoisesti pidempään, se saattaa vaurioitua.**

Toiminto/ lisälaite	Pisin yhtäjaksoinen käyttöaika	Tauon pituus käyttöjaksojen välillä
Tehosekoitin/ Blend- Xtract 2GO	60 sekuntia	Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä 15 minuuttia.
Monitoimimylly	60 sekuntia	
Jauhatusmylly	60 sekuntia	
Raastamismylly	60 sekuntia	

- Katkaise virta ja irrota pistoke sähköpistorasiasta ennen osien irrottamista, kun laitetta ei käytetä ja ennen puhdistamista.
- **Älä kiinnitä teräasetelmaa moottoriyksikköön, jos sekoitusastia, pullo tai myllyn astia ei ole paikallaan.**
- Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen käsien tai keittiötyövälineiden laittamista sekoitusastiaan.
- Käsittele teriä varovaisesti. Vältä koskettamasta terien reunoja puhdistaussasi niitä.
- Käytä tehosekoitinta vain kannen ollessa paikallaan.
- Käytä sekoitusastiassa/pullossa vain mukana toimitettua teräyksikköä.
- Älä anna runko-osan, virtajohdon tai pistokkeen kastua.
- Älä koskaan käytä viallista laitetta. Toimita se tarkistettavaksi tai huollettavaksi. Lisätietoja on Huolto ja asiakaspalvelu -kohdassa.

- Älä koskaan käytä sellaista lisälaitetta, jota ei ole hankittu valtuutetulta Kenwood-kauppiaalta.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun se on toiminnassa.
- Jos irrotat tehosekoittimen tai myllyn moottoriosasta
 - odota kunnes terät ovat täysin pysähtyneet.
 - älä irrota sekoitusastiaa/pulloa tai myllyn astiaa tai kantta teräyksiköstä.
- Älä koskaan käytä tehosekoitinta tyhjänä.
- Älä sekoita suositeltua suurem-paa määrää.
- Kun valmistat smoothieita, älä sekoita kiin-teäksi massaksi pakastimessa jäätyneitä aine-osia. Riko ne palasiksi ennen sekoitusastiaan tai pulloon lisäämistä.
- Älä hienonna kovia mausteita, kuten kuivattua kurkumajuurta. Muutoin terä voi vaurioitua. Muskottia saa käsitellä vain raastamismyllyssä.
- Älä käytä tehosekoitinta säilytysastiana. Tyhjennä se käytön jälkeen ja säilytä se tyhjänä.
- Käytä tehosekoitinta aina vakaalla, kuivalla ja tasaisella alustalla.
- Älä aseta laitetta kuumalle sähkö- tai kaasuliedelle tai sen lähelle, jotta se ei joudu kosketuksiin kuuman lieden kanssa.
- Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Tätä laitetta ei saa antaa lasten

käyttöön. Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta.

- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää laitteita, jos heidät on koulutettu käyttämään niitä turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämisen aiheuttamat vaarat.
- Käytä laitetta ainoastaan sille tarkoitettuun kotitalouskäyttöön. Kenwood-yhtiö ei ole korvausvelvollinen, jos laitetta on käytetty väärin tai näitä ohjeita ei ole noudatettu.

Blend-Xtract 2GO

- Älä juo mitään kuumaa suoraan pullosta.
- Älä tehosekoita jäisiä aineksia tai jääpaloja, jos pullossa ei ole nestettä.
- Älä koskaan sekoita kuivia aineksia, kuten mausteita tai pähkinöitä, äläkä käytä sekoitinta tyhjänä.



TÄRKEITÄ TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISEKSI OIKEIN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITEROMUSTA ANNETUN ASETUKSEN MUKAISESTI (WEEE)

Tuotetta ei saa hävittää yhdessä tavallisten kotitalousjätteiden kanssa sen lopullisen käytöstä poiston yhteydessä.

Vie se paikallisten viranomaisten hyväksymään kierrätyskeskukseen tai anna se jälleenmyyjän hävitettäväksi, mikäli kyseinen palvelu kuuluu jälleenmyyjän toimialaan.

Türkçe

Güvenlik

- Bu talimatları dikkatle okuyun ve gelecekteki kullanımlar için saklayın.
- Tüm ambalajları ve etiketleri çıkartın.
- Fiş veya kablo hasar görürse, güvenlik nedeniyle, tehlikeye yol açmaması için Kenwood ya da yetkili bir Kenwood tamircisi tarafından değiştirilmelidir.
-  **Sıcak malzemeleri İŞLEMEYİN.**
- **HAŞLANMA RİSKİ:** Sıcak malzemeleri hazneye koymadan ya da blenderden geçirmeden önce oda sıcaklığına gelmelerini bekleyin.
- **Cihazınızı aşağıda belirtilen süreleri aşacak şekilde aralıksız olarak çalıştırmayın. Uzun süre boyunca sürekli olarak çalışma cihazınıza zarar verebilir.**

Fonksiyon / Ek	Azami Çalışma Süresi	İşlemler arasında dinlendirme süresi
Blender/ Blend-Xtract 2GO	60 saniye	Cihazın fişini çekin ve 15 dakika boyunca soğumasını bekleyin
Çok amaçlı değirmen	60 saniye	
Öğütme değirmeni	60 saniye	
Rendeleme değirmeni	60 saniye	

- Aşağıdaki durumlarda cihazı kapatın ve fişini çekin:
 - parçaları takmadan veya çıkartmadan önce;
 - kullanılmadığında;
 - temizlemeden önce.
- **Bıçak ünitesini, blender haznesi veya değirmen şişesi takılı değilken asla güç ünitesine yerleştirmeyin.**
- Ellerinizi ve mutfak aletlerini hazne içine sokmadan önce her zaman cihazı fişten çekin.
- Bıçak tertibatını tutarken her zaman dikkat edin ve temizlerken bıçakların keskin kenarlarına dokunmaktan kaçının.
- Blenderi sadece kapak yerine takılıyken çalıştırın.
- Hazneyi sadece verilen bıçak tertibatı ile kullanın.
- Aletin güç birimini, elektrik kordonunu ve fişini ıslak yerlere deđdirmeyiniz.
- Hiçbir zaman hasarlı cihaz kullanmayın. Kontrol ya da tamir ettirin: bkz. ‘Servis ve müşteri hizmetler’.
- Hiçbir zaman onaylanmamış eklentiler kullanmayın.
- Çalışırken cihazın başından ayrılmayın.
- Blender veya öğütücüyü güç ünitesinden çıkartırken
 - bıçaklar tamamen durana kadar bekleyin;
 - hazne veya öğütücü şişesini/ kapağını bıçak tertibatından yanlışlıkla ayırmayın.

- Blenderi boşken çalıştırmayın
- Asla tavsiye edilen kullanım tablosunda belirtilen maksimum kapasiteden fazlasını karıştırmayın.
- Smoothie tarifler – dondurulurken katı hal almış malzemeleri asla karıştırmayın, hazneye koymadan önce kırın.
- Hindistan cevizi veya Zerdeçal kökü gibi sert baharatları işlemeyin, bunlar bıçağa zarar verebilirler.
- Blenderi içinde yiyecek saklama kabı olarak kullanmayınız. Her kullanımdan sonra blenderin içini boşaltınız.
- Blenderi her zaman güvenli, kuru zemin üzerinde kullanın.
- Cihazı asla sıcak gazlı veya elektrikli ocağın üstüne veya yakınına veya sıcak bir alete değebileceği yere koymayın.
- Cihazın hatalı kullanımı yaralanmaya neden olabilir.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kordonunu çocukların erişemeyeceği yerde tutun.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Bu cihaz, fiziki, algılama ya da zihinsel kapasiteleri yetersiz kişiler tarafından ya da yeterli deneyimi olmayan kişilerce gözetim altında olmaları ve cihazın güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatları almaları ve olası tehlikeleri anlamaları şartıyla kullanılabilir.

- Bu cihazı sadece iç mekanlarda kullanım alanının olduğu yerlerde kullanın. Kenwood, cihaz uygunsuz kullanımlara maruz kaldığı ya da bu talimatlara uyulmadığı takdirde hiç bir sorumluluk kabul etmez.

Blend-Xtract 2GO

- Şişeden asla sıcak içecekler içmeyin.
- Sıvı olmadan donmuş malzemeleri veya buz küplerini karıştırmayın.
- Asla kuru malzemeler (ör. Baharatlar, fındıklar) karıştırmayın ya da Blender'ı boş çalıştırmayın.



ÜRÜNÜN ATIK ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANIN BERTARAF EDİLMESİNE İLİŞKİN AVRUPA DİREKTİFİNE UYGUN ŞEKİLDE BERTARAF EDİLMESİ HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİ (WEEE)

Kullanım ömrünün sonunda ürün evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

Ürün yerel yetkililerce belirlenmiş atık toplama merkezine veya bu hizmeti sağlayan bir satıcıya götürülmelidir.

Česky

Bezpečnost

- Přečtěte si pečlivě pokyny v této příručce a uschovejte ji pro budoucí použití.
- Odstraňte veškerý obalový materiál a nálepky.
- Pokud by došlo k poškození napájecího kabelu, je z bezpečnostních důvodů nutné nechat ho vyměnit od firmy Kenwood

nebo od autorizovaného servisního technika firmy Kenwood, aby se předešlo nebezpečí.

-  **NEZPRACOVÁVEJTE horké ingredience.**
- **NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ:** Horké přísady je třeba nechat před umístěním do nádoby, láhve nebo mlýnku nebo před mixováním vychladnout na pokojovou teplotu.
- **Nepoužívejte spotřebič bez přerušení déle než po dobu uvedenou níže. Při delším používání bez přerušení se může spotřebič poškodit.**

Funkce/ nástavec	Maximální doba provozu	Doba odpočinku před dalším použitím
Mixér/ Blend- Xtract 2GO	60 s	Odpojte spotřebič a nechte na 15 minut vychladnout
Víceúčelový nástavec	60 s	
Strouhací nástavec	60 s	
Mlecí nástavec	60 s	

- Vypněte přístroj a odpojte ho z elektrické zásuvky před připojením nebo odpojením nástavců, v době, kdy ho nepoužíváte, a před čištěním.
- **Nenasazujte nožovou jednotku na hnací jednotku, pokud není nasazená nádoba/láhev nebo nádoba mlýnku.**

- Příklad: Přístroj vypněte vždy, když do nádoby saháte rukama nebo kuchyňským náčiním.
- Dávejte pozor, když manipulujete s nožovým nástavcem, a když nástroje čistíte, nedotýkejte se jejich ostří.
- Mixér používejte pouze s nasazeným víkem.
- Nádobu/láhev používejte jen s dodaným nožovým nástavcem.
- Nedovolte, aby se pohonná jednotka, napájecí kabel nebo konektor namočily.
- Poškozený přístroj nikdy nepoužívejte. Nechejte ho zkontrolovat nebo opravit – viz kapitola „Servis a údržba“
- Nikdy nepoužívejte neschválené nástavce.
- Přístroj v chodu nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Při odstraňování mixéru nebo mlýnku z pohonné jednotky:
 - počkejte, dokud se nože zcela nezastaví
 - dávejte pozor, abyste neodšroubovali nádobu/láhev nebo nádobu/víko mlýnku z nožové jednotky.
- Mixér se nesmí nikdy spouštět prázdný.
- Nikdy nemixujte víc než maximální objem uvedený v tabulce doporučeného množství.
- Recepty na ovocné koktejly (smoothie) - nemixujte zmražené přísady, které zmrzly ve velké

hroudu. Před přidáním do nádoby/ láhve je rozdrolte.

- Nezpracovávejte tvrdé koření, jako např. sušený kurkumový kořen, protože by mohlo poškodit nože. Ke zpracování muškátového oříšku je vhodný pouze strouhací nástavec.
- Nepoužívejte mixér jako skladovací nádobu. Před použitím a po něm musí být prázdný.
- Mixér používejte na bezpečném, rovném a suchém povrchu.
- Příklad nikdy nepokládejte na plynový hořák nebo elektrickou plotýnku nebo do jejich blízkosti ani na místo, kde by se mohl dotýkat nějakého horkého spotřebiče.
- Nesprávné používání spotřebiče může způsobit zranění.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Spotřebič a jeho kabel musí být mimo dosah dětí.
- S přístrojem by si neměly hrát děti.
- Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou spotřebič používat v případě, že jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou rizika, která jsou s používáním spojená.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Společnost Kenwood vylučuje veškerou odpovědnost v případě, že zařízení bylo nesprávně používáno nebo pokud nebyly dodrženy tyto pokyny.

Blend-Xtract 2GO

- Z nádoby nepijte horké nápoje.
- Nemixujte mražené ingredience ani kostky ledu bez přídavku tekutiny.
- Nemixujte suché ingredience (např. koření, ořechy) a nespouštějte mixér, pokud je prázdný.



DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU V SOULADU S EVROPSKOU SMĚRNICÍ O ODPADNÍCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍCH (OEEZ)

Po ukončení doby provozní životnosti se tento výrobek nesmí likvidovat společně s domácím odpadem. Výrobek se musí odevzdat na specializovaném místě pro sběr tříděného odpadu, zřizovaném městskou správou anebo prodejcem, kde se tato služba poskytuje.

Magyar

Első a biztonság

- Alaposan olvassa át ezeket az utasításokat és őrizze meg későbbi felhasználásra!
- Távolítson el minden csomagolóanyagot és címkét!
- Ha a csatlakozódugó vagy a hálózati vezeték sérült, azt a veszélyek megelőzése érdekében biztonsági okokból ki kell cseréltetni a Kenwood vagy egy hivatalos Kenwood szerviz szakemberével.
-  **NE dolgozzon fel forró hozzávalókat.**

- **ÉGÉSI SÉRÜLÉS KOCKÁZATA:**

Forró hozzávalók esetén, mielőtt a keverőpohárba/palackba/darálóedénybe helyezné és összekeverné azokat, várja meg, hogy lehűljenek szobahőmérsékletre.

- **Ne működtesse a készüléket pihentetés nélkül az alábbiakban megadottnál hosszabb ideig. Ha hosszabb ideig működteti egyfolytában, azzal károsíthatja a készüléket.**

Funkció/ tartozék	Maximális működési idő	A működtetések között szükséges pihentetés A hálózati csatlakozót húzza ki a konnektorból, és várjon 15 percet, hogy a készülék lehűljön
Mixer/ Blend- Xtract 2GO	60 s	
Többfunkciós daráló	60 s	
Reszelőegység	60 s	
Őrlőegység	60 s	

- A részegységek fel- és leszerelése előtt, használaton kívül vagy tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- **Soha ne szerelje a késegyiséget a meghajtóegységre a keverőpohár/palack vagy a darálóedény nélkül.**
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt akár kézzel, akár konyhai eszközökkel a keverőpohárba nyúlna.

- Mindig óvatosan bánjon a késegységgel, és tisztítás közben ne nyúljon a pengék éléhez.
- A mixert csak akkor működtesse, ha a fedél a helyén van.
- A keverőpoharat/palackot kizárólag a hozzá tartozó késegységgel használja.
- Ügyeljen arra, hogy a meghajtóegységet, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót soha ne érje nedvesség.
- Ne használjon meghibásodott készüléket. Ellenőriztesse és szükség esetén javíttassa meg: lásd a „Szerviz és vevőszolgálat” részt.
- Csak eredeti vagy a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- Működés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Amikor a mixert vagy a darálót lecsavarja a meghajtóegységről:
 - mindig várja meg, amíg a kés teljesen leáll;
 - ügyeljen arra, nehogy véletlenül lecsavarja a keverőpoharat/palackot vagy a darálóedényt/fedelet a késegységről.
- Soha ne járassa a mixert üresen.
- Ne lépje túl a felhasználási útmutató táblázatában megadott maximális kapacitást.
- Smoothie receptek – ne turmixoljon összefagyott élelmiszereket, hanem törje darabokra, mielőtt a keverőpohárba/palackba tenné őket.

- Ne aprítson kemény fűszereket, például szárított kurkumagyökeret, mert ezek károsíthatják a kést. A szerezcsendiót kizárólag a reszelőegységes darálóval aprítsa.
- A keverőpoharat soha ne használja étel tárolására. A használat előtt és után üresen kell tárolni.
- A mixert mindig biztonságos körülmények között, száraz, sík felületen működtesse.
- Ne tegye a készüléket meleg gáz- vagy elektromos tűzhelyre, illetve annak közelébe, valamint tartsa távol forró készülékektől.
- A mixer nem megfelelő használata sérülést okozhat.
- Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek. Ügyelni kell arra, hogy a készülékhez és zsinórjához gyermekek ne férjenek hozzá.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készüléket üzemeltethetik olyanok is, akik mozgásukban, érzékelésükben vagy mentálisan korlátozottak, illetve nincs kellő hozzáértésük vagy tapasztalatuk, amennyiben a készüléket felügyelet mellett használják, vagy annak biztonságos használatára vonatkozóan utasításokkal látták el őket, és tisztában vannak a kapcsolódó veszélyekkel.

- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő háztartási célra használja! A Kenwood nem vállal felelősséget, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, illetve ha ezeket az utasításokat nem tartják be.

Blend-Xtract 2GO

- Soha ne igyon forró italt a palackból.
- Fagyasztott hozzávalókat vagy jégkockát ne keverjen folyadék nélkül.
- Soha ne keverjen kizárólag száraz összetevőket (pl. fűszereket, csonthéjasokat), és ne működtesse üresen a keverőegységet.



FONTOS TUDNIVALÓK AZ EURÓPAI UNIÓ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK HULLADÉKAIRA (WEEE) VONATKOZÓ IRÁNYELVÉRŐL

A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad kommunális hulladékként kezelni.

A termék az önkormányzatok által fenntartott szelektív hulladékgyűjtő helyeken vagy az ilyen szolgáltatást biztosító kereskedőknél adható le.

Polski

Bezpieczeństwo obsługi

- Przeczytać uważnie poniższą instrukcję i zachować na wypadek potrzeby skorzystania z niej w przyszłości.
- Usunąć wszelkie materiały pakunkowe i etykiety.

- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód musi zostać wymieniony przez pracownika firmy Kenwood lub upoważnionego przez firmę Kenwood zakładu naprawczego w celu uniknięcia zagrożenia.
-  **NIE rozdrabniać składników gorących.**
- **RYZIKO POPARZENIA:** Przed umieszczeniem w dzbanku/bidonie/młynku i przed blendowaniem gorące składniki należy zawsze ostudzić do temperatury pokojowej.
- **Nie używać urządzenia bez przerwy przez czas dłuższy niż czasy podane poniżej. Nieprzerwana praca przez czas dłuższy może spowodować uszkodzenie urządzenia.**

Funkcja/ nasadka	Maksymalny czas pracy	Długość przerwy pomiędzy etapami pracy
Blender/ Blend- Xtract 2GO	60sekund	Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego i odczekać 15 minut, aż urządzenie ostygnie
Młynek wielofunkcyjny	60 sekund	Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego i odczekać 15 minut, aż urządzenie ostygnie
Młynek do tarcia	60 sekund	
Młynek do kruszenia	60 sekund	

- Przed zakładaniem i zdejmowaniem części, po zakończeniu pracy oraz przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- **Nie zakładać zespołu ostrzy na podstawę zasilającą, jeżeli nie został na nią założony bidon/dzbanek blendera lub pojemnik młynka.**
- Przed wkładaniem rąk i przyborów do dzbanka należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Wyjmując i zakładając zespół ostrzy należy zachować ostrożność. Podczas mycia nie dotykać krawędzi tnących.
- Blendera należy używać wyłącznie z założoną na dzbanek pokrywą.
- Dzbanka/bidonu używać wyłącznie z zespołem ostrzy załączonym w zestawie.
- Nie wolno dopuszczać do zamoczenia podstawy zasilającej, przewodu sieciowego ani wtyczki.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia. W razie awarii oddać do sprawdzenia lub naprawy (zob. ustęp pt. „serwis i punkty obsługi klienta”).
- Nigdy nie stosować niekompatybilnych nasadek.
- Włączonego urządzenia nie wolno zostawiać bez nadzoru.
- Zdejmując blender lub młynek z podstawy zasilającej:
 - poczekać, aż ostrza całkowicie się zatrzymają

- zachować ostrożność, by nie odkręcić dzbanka/bidonu lub pojemnika/pokrywki młynka z zespołu ostrzy.
- Urządzenie nie może pracować z pustym dzbankiem.
- Nie przekraczać maksymalnej ilości składników, podanej w tabeli zalecanych sposobów użycia.
- Przepisy na napoje typu *smoothie* – nie mieszać składników, które zbryliły się podczas zamrażania. Przed umieszczeniem ich w dzbanku/bidonie należy je pokruszyć.
- Nie rozdrabniać twardych przypraw korzennych, takich jak suszony korzeń kurkumy, ponieważ mogą one uszkodzić ostrza. Gałkę muskatową należy rozdrabniać wyłącznie w młynku do tarcia.
- Nie używać blendera jako pojemnika do przechowywania. Nieużywany blender powinien być pusty.
- Do pracy urządzenie umieścić na suchej, równej i stabilnej powierzchni.
- Blendera nie wolno stawiać na gorących palnikach elektrycznych lub gazowych ani w ich pobliżu, ani w miejscach, w których mógłby się stykać z nagrzanymi urządzeniami.
- Stosowanie urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem może grozić wypadkiem.
- Urządzenia nie wolno obsługiwać dzieciom. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Dzieciom nie wolno bawić się niniejszym urządzeniem.
- Urządzenia mogą być użytkowane przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej lub osoby niemające doświadczenia ani wiedzy na temat zastosowania tych urządzeń, o ile korzystają z nich pod nadzorem odpowiedniej osoby lub otrzymały instrukcje dotyczące ich bezpiecznej obsługi i rozumieją zagrożenia związane z ich użytkowaniem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zgodnego z przeznaczeniem użytku domowego. Firma Kenwood nie ponosi odpowiedzialności za wypadki i uszkodzenia powstałe podczas niewłaściwej eksploatacji urządzenia lub w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

Blend-Xtract 2GO

- Z bidonu nigdy nie pić napojów gorących.
- Nie miksować składników mrożonych ani kostek lodu na sucho.
- Nie miksować składników suchych (np. przypraw korzennych, orzechów) ani nie uruchamiać pustego blendera.



**WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO
USUWANIA PRODUKTU, ZGODNEGO Z WYMOGAMI
DYREKTYWY WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ W SPRAWIE
ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO
(WEEE)**

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami komunalnymi.

Należy go dostarczyć do prowadzonego przez władze miejskie punktu zajmującego się segregacją odpadów lub zakładu oferującego tego rodzaju usługi.

Ελληνικά

Ασφάλεια

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Αφαιρέστε τη συσκευασία και τυχόν ετικέτες.
- Εάν το βύσμα ή το καλώδιο υποστεί ζημιά, πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να αντικατασταθεί από την Kenwood ή από εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Kenwood προκειμένου να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος.
-  **ΜΗΝ επεξεργάζεστε ζεστά υλικά.**
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ:** Θα πρέπει να αφήνετε τα καυτά υλικά να κρυώσουν έως ότου φθάσουν σε θερμοκρασία δωματίου, προτού τα τοποθετήσετε στην κανάτα/στη φιάλη/στο μύλο ή τα αναμείξετε.
- **Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας για διάστημα μεγαλύτερο από αυτά που προσδιορίζονται παρακάτω, χωρίς να την αφήνετε**

να «ξεκουραστεί» για κάποια ώρα. Η συνεχής επεξεργασία για μεγαλύτερα διαστήματα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

Λειτουργία/ Εξάρτημα	Μέγιστος χρόνος λειτουργίας	Διάστημα μη λειτουργίας μεταξύ των χρήσεων
Μπλέντερ/ Blend-Xtract 2GO	60 δευτ.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για 15 λεπτά
Μύλος πολλαπλών χρήσεων	60 δευτ.	
Μύλος αλέσματος	60 δευτ.	
Μύλος τριψίματος	60 δευτ.	

- Να θέτετε εκτός λειτουργίας και να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα πριν προσαρμόσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα, όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν από τον καθαρισμό.
- **Μην προσαρμόζετε ποτέ τη διάταξη λεπίδων στη μονάδα μοτέρ χωρίς να έχετε τοποθετήσει την κανάτα/τη φιάλη του μπλέντερ ή το δοχείο του μύλου.**
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα προτού βάλετε τα χέρια σας ή άλλα σύνεργα στην κανάτα.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τη διάταξη λεπίδων

και να αποφεύγετε την επαφή με την αιχμή των λεπίδων όταν τις καθαρίζετε.

- Να χρησιμοποιείτε το μπλέντερ μόνον όταν το καπάκι είναι στη θέση του.
- Να χρησιμοποιείτε την κανάτα/τη φιάλη μόνο με τη διάταξη λεπίδων που παρέχεται.
- Ποτέ μην αφήνετε τη μονάδα του κινητήρα, το καλώδιο ή το βύσμα να βραχούν.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη. Φροντίζετε να ελέγχετε ή να επισκευάζετε τις βλάβες: δείτε την ενότητα «Σέρβις και εξυπηρέτηση πελατών».
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένο εξάρτημα.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν λειτουργεί.
- Όταν αφαιρείτε το μπλέντερ ή το μύλο από τη μονάδα ηλεκτρικού ρεύματος:
 - περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς οι λεπίδες.
 - μην ξεβιδώνετε κατά λάθος την κανάτα/τη φιάλη του μπλέντερ ή το δοχείο/το καπάκι του μύλου από τη διάταξη λεπίδων.
- Ποτέ μη θέτετε σε λειτουργία το μπλέντερ ενώ είναι άδειο.
- Μην αναμειγνύετε ποτέ υλικά που υπερβαίνουν τη μέγιστη χωρητικότητα που αναφέρεται στον Πίνακα συνιστώμενης χρήσης.

- Συνταγές για smoothie – μην αναμειγνύετε ποτέ παγωμένα υλικά που έχουν στερεοποιηθεί λόγω της ψύξης, σπάστε τα σε κομμάτια προτού τα προσθέσετε στην κανάτα/στη φιάλη.
- Μην επεξεργάζεστε σκληρά μπαχαρικά, όπως αποξηραμένη ρίζα κουρκουμά, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στις λεπίδες. Θα πρέπει να επεξεργάζεστε το μοσχοκάρυδο μόνο στο μύλο τριψίματος.
- Μη χρησιμοποιείτε το μπλέντερ ως αποθηκευτικό δοχείο. Διατηρείτε το άδειο πριν και μετά από τη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το μπλέντερ επάνω σε ασφαλή, στεγνή και επίπεδη επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε ποτέ αυτή τη συσκευή επάνω ή κοντά σε ζεστή εστία ηλεκτρικής κουζίνας ή κουζίνας αερίου ή σε σημείο όπου μπορεί να έρθει σε επαφή με άλλη ζεστή συσκευή.
- Η κακή χρήση της συσκευής σας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιούνται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές

ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την οικιακή χρήση για την οποία προορίζεται. Η Kenwood δεν θα φέρει καμία ευθύνη εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο ή σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.

Blend-Xtract 2GO

- Ποτέ μην πίνετε ζεστά υγρά κατευθείαν από τη φιάλη.
- Μην αναμειγνύετε παγωμένα συστατικά ή παγάκια χωρίς υγρό.
- Ποτέ μην αναμειγνύετε στεγνά υλικά (π.χ. μπαχαρικά, ξηροί καρποί) και μη χρησιμοποιείτε άδειο το Μπλέντερ.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ
ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ (ΑΗΗΕ)**

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αστικά απορρίμματα. Πρέπει να απορριφθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής απορριμμάτων που ορίζουν οι δημοτικές αρχές ή στους φορείς που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία.

Slovenčina

Bezpečnosť

- Pozorne si prečítajte tieto inštrukcie a uchovajte si ich pre budúcu potrebu.
- Odstráňte všetky obaly a štítky.
- Ak sú zástrčka alebo kábel poškodené, musia sa byť z bezpečnostných dôvodov vymenené spoločnosťou Kenwood alebo autorizovaným opravárom Kenwood, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
-  **NESPRACOVÁVAJTE horúce ingrediencie.**
- **RIZIKO OPARENIA:** Horúce prísady musíte nechať vychladnúť na izbovú teplotu predtým, než ich vložíte do pohára/fľašky/mlynčeka alebo pred mixovaním.
- **Neuvádzajte toto zariadenie do chodu bez prerušenia na dlhšie, než sú časy uvedené nižšie. Neprestajné spracovávanie trvajúce dlhší čas ho totiž môže poškodiť.**

Funkcia/ príslušenstvo	Maximálna dĺžka chodu zariadenia	Čas odpočinku zariadenia medzi jeho chodom
Mixér/ Blend- Xtract 2GO	60 sekúnd	Zariadenie odpojte z elektrickej siete a nechajte ho 15 minút postáť, aby sa ochladilo.
Multifunkčný mlynček	60 sekúnd	

Funkcia/ príslušenstvo	Maximálna dĺžka chodu zariadenia	Čas odpočinku zariadenia medzi jeho chodom
Trecí mlynček	60 sekúnd	Zariadenie odpojte z elektrickej siete a nechajte ho 15 minút postáť, aby sa ochladilo.
Strúhací mlynček	60 sekúnd	

- Vypnite a odpojte: pred nasadením alebo odstránením častí spotrebiča alebo keď ho nepoužívate alebo pred čistením.
- **Nikdy nepripevňujte jednotku s nožmi na pohonnú jednotku bez nasadeného mixéra, pohára/fľašky alebo nádoby mlynčeka.**
- Zariadenie vždy vytiahnite zo zásuvky predtým, než vložíte svoje ruky alebo nástroje do vnútra nádoby mixéra.
- Pri manipulácii s nožmi dávajte veľký pozor a pri ich čistení sa vyhnite dotyku s ich reznými hranami.
- Mixér púšťajte len s vekom založeným na nádobe.
- Pohár/fľašku používajte len s dodávanou zostavou nožov.
- Nikdy nevystavujte pohonnú jednotku, elektrickú šnúru ani zástrčku vlhkosti.
- Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie. Poškodené zariadenie dajte skontrolovať alebo opraviť:

pozrite si časť „Servis a starostlivosť o zákazníkov“.

- Nikdy nepoužívajte žiadne neschválené doplnky alebo príslušenstvo.
- Zariadenie v činnosti nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Keď skladáte mixér alebo mlynček z pohonnej jednotky:
 - Počkajte, kým sa nože celkom nezastavia.
 - dbajte o to, aby ste ani náhodou neodskrutkovali pohár/flašku alebo nádobu mlynčeka/veko zo zostavy nožov.
- Nikdy nespúšťajte prázdny mixér.
- Nikdy nemixujte viac než je maximálna kapacita uvedená v pokynoch na odporúčané použitie.
- Recepty na smoothie – nikdy nemixujte mrazené přísady, ktoré zamrzli na pevnú masu, pred pridaním do pohára/flašky ich porozbíjajte.
- Nespracovávajte tvrdé koreniny ako sušený koreň kurkumy, pretože by mohli poškodiť nože. Muškátový oriešok by sa mal spracovávať len na strúhadle.
- Nepoužívajte mixér ako nádobu na skladovanie. Po použití ho udržiavajte prázdny.
- Mixér používajte vždy len na pevnom, suchom a rovnom povrchu.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Nikdy neumiestňujte mixér na plynové alebo elektrické variče, ako

ani tam, kde by sa mohol dotknúť horúcich predmetov.

- Nesprávne používanie tohto zariadenia môže spôsobiť zranenie.
- Deti toto zariadenie nesmú používať. Toto zariadenie a jeho elektrickú šnúru držte mimo dosahu detí.
- Osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo mentálne schopnosti, majú o takýchto zariadeniach málo vedomostí alebo majú s takýmito zariadeniami málo skúseností, môžu toto zariadenie používať len pod dohľadom alebo po poučení o jeho bezpečnej obsluhu, pričom musia rozumieť súvisiacim rizikám.
- Toto zariadenie používajte len v domácnosti na stanovený účel. Spoločnosť Kenwood nepreberie žiadnu zodpovednosť za následky nesprávneho používania zariadenia, ako ani za následky nerešpektovania týchto inštrukcií.

Blend-Xtract 2GO

- Nikdy nepite horúce nápoje z fľaše.
- Mrazené zložky a kocky ľadu nemixujte bez tekutiny.
- Nikdy nemixujte suché zložky (ako sú napríklad orechy a niektoré koreniny) a nepúšťajte tento mixér naprázdno.



**DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE PRE SPRÁVNÚ LIKVIDÁCIU PRODUKTU
PODĽA EURÓPSKEJ SMERNICE O ODPADÉ Z ELEKTRICKÝCH
A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ (OEEZ)**

Po skončení životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spoločne s domácim odpadom.

Musí sa odovzdať na príslušné zberné miesto špecializované na triedenie odpadu alebo predajcovi, ktorý poskytuje takúto službu.

Українська

Заходи безпеки

- Уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для подальшого використання.
- Зніміть упаковку та всі етикетки.
- У випадку пошкодження штекера або шнура з міркувань безпеки представник компанії Kenwood або спеціаліст з ремонту, уповноважений компанією Kenwood, повинен виконати їх заміну, щоб уникнути небезпеки.
-  **Не обробляти гарячі інгредієнти.**
- **ВИ РИЗИКУЄТЕ ОБВАРИТИСЯ:**
Гарячі інгредієнти необхідно охолодити до кімнатної температури перед розміщенням у чаші/пляшці/подрібнювачі або перед змішуванням.
- **Не перевищуйте час роботи приладу без перерви, вказаний нижче. Безперервна експлуатація приладу протягом тривалого періоду часу може пошкодити прилад.**

Функція / Насадка	Максимальний час експлуатації	Перерва між послідовними запусками
Блендер/ Blend-Xtract 2GO	60 секунд	Від'єднайте прилад від електромережі та дайте охолонути йому протягом 15 хвилин
Універсальний подрібнювач	60 секунд	
Насадка-подрібнювач для помелу	60 секунд	
Насадка-подрібнювач для натирання	60 секунд	

- Вимикання пристрою і від'єднання від розетки: перед під'єднанням або зняттям деталей, коли пристрій не використовується або перед чищенням.
- **Забороняється встановлювати ріжучий вузол на блок електродвигуна без попередньо встановленої чаші/пляшки або подрібнювача встановленої та щільно закріпленої.**
- Завжди відключайте прилад від мережі електропостачання перед тим, як опустити руки або кухонні приладдя до чаші.
- Поводьтесь обережно із ножовим блоком, під час чищення не торкайтесь гострих лез руками.
- Умикати блендер можна лише із закритою кришкою.

- Використовуйте тільки чашу/пляшку з ножом з комплекту поставки.
- Не допускайте попадання вологи на блок електродвигуна, шнур або вилку.
- Не використовуйте пошкоджений прилад. Перевірка або ремонт здійснюються у спеціальних центрах: див. розділ «сервісне обслуговування».
- Не використовуйте насадки, що не призначені для цього приладу.
- Не залишайте прилад, що працює, без нагляду.
- Якщо вам потрібно зняти блендер або подрібнювач із блоку електродвигуна:
 - дочекайтесь повної зупинки ножового блоку;
 - запобігайте ненавмисному відкручуванню чаші/пляшки або подрібнювача/кришок з насадок з блоку електродвигуна.
- Ніколи не вмикайте порожній блендер.
- Забороняється змішувати об'єми, що перевищують максимальний об'єм, зазначений в Посібнику з рекомендованої експлуатації.
- Рецепти смузі - забороняється змішувати заморожені інгредієнти, які сформували під час заморожування тверду масу; таку масу необхідно розбити на шматки перед додаванням до чаші/пляшки.
- Не обробляйте тверді спеції, такі

як корінь куркуми, оскільки вони можуть пошкодити ножі. Мускатний горіх необхідно подрібнювати тільки в тертці-подрібнювачі.

- Не використовуйте блендер для зберігання продуктів. Блендер має бути порожнім до та після експлуатації.
- Завжди встановлюйте блендер на безпечну суху рівну поверхню.
- Не ставте прилад на газову або електричну плиту чи поруч з ними, а також у місцях, де він може торкатися іншого нагрітого приладу.
- Невірне використання цього приладу може привести до травм.
- Цей прилад не призначений для використання дітьми. Тримайте прилад і шнур подалі від дітей.
- Дітям категорично забороняється грати з пристроєм.
- Не рекомендується користуватися цим приладом особам із обмеженими фізичними або ментальними можливостями або тим, хто має недостатньо досвіду в його експлуатації. Вищеназваним особам дозволяється користуватися приладом тільки після проходження інструктажу та під наглядом досвідченої людини і якщо вони розуміють пов'язані з цим ризики.
- Цей прилад призначений виключно для використання у

побуті. Компанія Kenwood не несе відповідальності за невідповідне використання приладу або порушення правил експлуатації, викладених у цій інструкції.

Blend-Xtract 2GO

- Не пийте гарячі рідини з пляшки.
- Не змішуйте заморожені інгредієнти або кубики льоду без рідини.
- Ніколи не використовуйте блендер для перемішування сухих інгредієнтів (на кшталт, спецій, горіхи) і не вмикайте прилад без продуктів.



ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ СТОСОВНО НАЛЕЖНОЇ УТИЛІЗАЦІЇ ПРОДУКТУ ЗГІДНО ІЗ ДИРЕКТОВОЮ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ (WEEE)

Після закінчення терміну експлуатації не викидайте цей прилад з іншими побутовими відходами.

Віднесіть прилад до місцевого спеціального авторизованого центру збирання відходів або до дилера, який може надати такі послуги.



معلومات هامة هو الكيفية الصحيحة للتخلص من المنتج وفقاً لتوجيهات
الاتحاد الأوروبي المتعلقة بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية
(WEEE)

في نهاية العمر التشغيلي للجهاز، يجب عدم التخلص من الجهاز في نفايات المناطق الحضرية.
بل يجب أخذه إلى مركز تجميع خاص بجهة محلية متخصصة في التخلص من هذه النفايات أو
إلى تاجر يقدم هذه الخدمة.

- لا تستخدم المازج كحاوية تخزين. حافظي على الدورق فارغاً قبل وبعد الاستخدام.
- استخدم المازج دائماً على سطح آمن وجاف.
- لا تضعي الجهاز على أو بالقرب من موقد غازي ساخن أو شعلة كهربائية أو في أي مكان يتلامس فيه الجهاز مع جهاز ساخن.
- قد يؤدي سوء استخدام المازج إلى حدوث إصابات.
- لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال.
- احتفظي بالجهاز والسلك الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا ينبغي على الأطفال العبث في الجهاز.
- يمكن استخدام الأجهزة من قبل أشخاص ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية منخفضة وممن هم دون خبرة أو معرفة باستخدام الأجهزة في حالة منحهم التعليمات الخاصة بالاستخدام أو الإشراف عليهم بحيث يمكنهم استخدامه بطريقة آمنة مع إدراك المخاطر التي تنطوي على استخدام الجهاز.
- استخدم المازج فقط في الاستخدامات المنزلية المخصصة لها. لن تتحمل شركة Kenwood أية مسؤولية في حالة استخدام الجهاز بطريقة غير صحيحة أو عدم الامتثال للتعليمات المذكورة.

المازج Blend-Extract 2GO

- يحذر شرب أي سوائل ساخنة من
- لا تمزجي المكونات المجمدة أو مكعبات الثلج بدون إضافة سائل.
- يحذر مزج المكونات الجافة (على سبيل المثال، التوابل والمكسرات) كما يحذر تشغيل مازج المشروبات فارغاً.

- لا تركبي وحدة الشفرات على وحدة الطاقة (الموتور) بدون تركيب دورق/زجاجة المازج أو وعاء الطحن الخاص بالمطحنة.
- افصلي الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي دائماً قبل وضع يديك أو أدوات المائدة في الدورق.
- توخي الحذر دائماً عند التعامل مع وحدة الشفرات وتجنبني لمس حافة القطع الخاصة بالشفرات أثناء التنظيف.
- يجب تشغيل المازج فقط مع تركيب الغطاء العلوي في موضعه.
- استخدمني دورق/زجاجة المازج فقط مع وحدة الشفرات المزودة.
- يحذر تعرض وحدة الطاقة، السلك الكهربائي أو قابس التوصيل للماء.
- يحذر استخدام الجهاز في حالة تلفه. يجب فحص الجهاز أو إصلاحه: راجعي قسم "الصيانة ورعاية العملاء".
- يحذر استخدام أية ملحقات غير معتمدة.
- عند إزالة المازج أو المطحنة من وحدة الطاقة:
- لا تتركي الجهاز دون ملاحظة أثناء تشغيله.
 - انتظري حتى توقف الشفرات تماماً؛
 - لا تحاولي عن طريق الخطأ أو السهوفك الدورق/الزجاجة أو وعاء الطحن/الغطاء العلوي الخاص بالمطحنة عن وحدة الشفرات.
- يحذر تشغيل المازج فارغاً.
- يحذر تجاوز السعات القصوى المحددة للمزج والمنصوص عليها في جدول توصيات الاستخدام.
- بالنسبة لوصفات المشروبات المخفوقة ذات الرغوة- يحذر مزج المكونات المجمدة التي تحولت إلى كتلة صلبة أثناء التجميد، ولكن هشميها إلى أجزاء قبل إضافتها إلى الدورق/زجاجة.
- لا تعالجي توابل جافة مثل بذور الكركم الجافة، فقد تتسبب في تلف الشفرات. يجب معالجة جوزة الطيب فقط في مطحنة البشر.

السلامة

- اقرئي التعليمات التالية واحتفظي بها في المتناول للاستخدامات المستقبلية المرجعية.
- أزيل مكوّنات التغليف وأية ملصقات.
- لأسباب متعلقة بالسلامة ولتجنب حدوث أية مخاطر، في حالة تلف السلك الكهربائي أو القابس، يجب استبداله بواسطة Kenwood أو مركز خدمة معتمد من قبل Kenwood.
- لا تستخدم مكوّنات ساخنة أثناء التحضير.
- مخاطر التعرض لحروق: يجب ترك المكوّنات الساخنة حتى تبرد وتصبح في درجة حرارة الغرفة قبل إضافتها إلى الدقيق/الزجاجة/المطحنة أو قبل المزج.
- لا تستخدم الجهاز لأزمة أطول من تلك الموضحة أدناه دون السماح بفترات الراحة. استمرارية معالجة المزيد من المكوّنات لفترة زمنية أطول قد يتسبب في تلف الجهاز.

الوظيفة/ الملحق	الحد الأقصى لزمان التشغيل	فترات الراحة بين مرات التشغيل
المازج/ Blend-Xtract 2GO	٦٠ ثانية	افصلي الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتريه ليبرد لمدة ١٥ دقيقة
المطحنة متعددة الاستخدامات	٦٠ ثانية	
مطحنة الفرم	٦٠ ثانية	
مطحنة البشر	٦٠ ثانية	

- أوقف التشغيل وافصلي الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي: قبل تركيب أو إزالة الأجزاء، في حالة عدم الاستخدام وقبل التنظيف.

Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH

kenwoodworld.com

